

水先生的奇妙之旅
科学图画书系

[意]奥古斯汀·特拉尼 著 张懿 译

暴风雨的教训



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社



暴风雨的教训

[意]奥古斯汀·特拉尼 著 张懿 译

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

Text and illustrations by Agostino Traini

© 2015 Edizioni Piemme S.p.A., Corso Como 15, 20154 Milano, Italia

© 2017 for this book in Simplified Chinese language - Petrel Publishing House Co., Ltd.

International Rights © Atlantyca S.p.A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia –
foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

Original Title: A scuola di tempesta

Translation by: Zhang Yi

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

备案号：豫著许可备字—2017—A—0078

图书在版编目 (CIP) 数据

暴风雨的教训 / (意) 奥古斯汀·特拉尼著；张懿译. —
郑州：海燕出版社，2017.11

(水先生的奇妙之旅科学图画书系)

ISBN 978-7-5350-7339-6

I. ①暴… II. ①奥… ②张… III. ①儿童故事—图画故事—
意大利—现代 IV. ① I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 241014 号

选题策划：郑颖
美术编辑：关叶

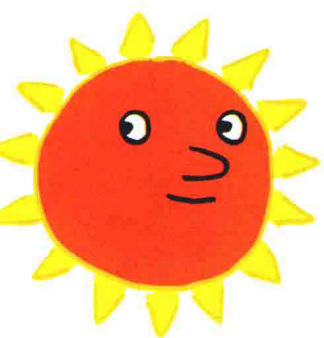
责任编辑：廖颖新
责任校对：刘学武

责任印制：邢宏洲
责任发行：贾伍民

封面题字：Cook

出版发行：海燕出版社
(郑州市北林路 16 号 0371-65734522)
经 销：各地新华书店
印 刷：恒美印务(广州)有限公司
开 本：710 毫米 × 1000 毫米 16 开

印 张：2.5
字 数：50 千
版 次：2017 年 11 月第 1 版
印 次：2017 年 11 月第 1 次印刷
定 价：25.00 元



暴风雨的 教训

送给我最最心爱的宝贝



献给爱自然、爱科学的孩子！





暴风雨的教训

[意]奥古斯汀·特拉尼 著 张懿 译

今天放假，阿果和皮诺很早就起床了。他们想乘船去海上好好兜一圈儿。

这时，空气太太和水先生还在睡觉，海面像镜子一样平滑。



呼呼——

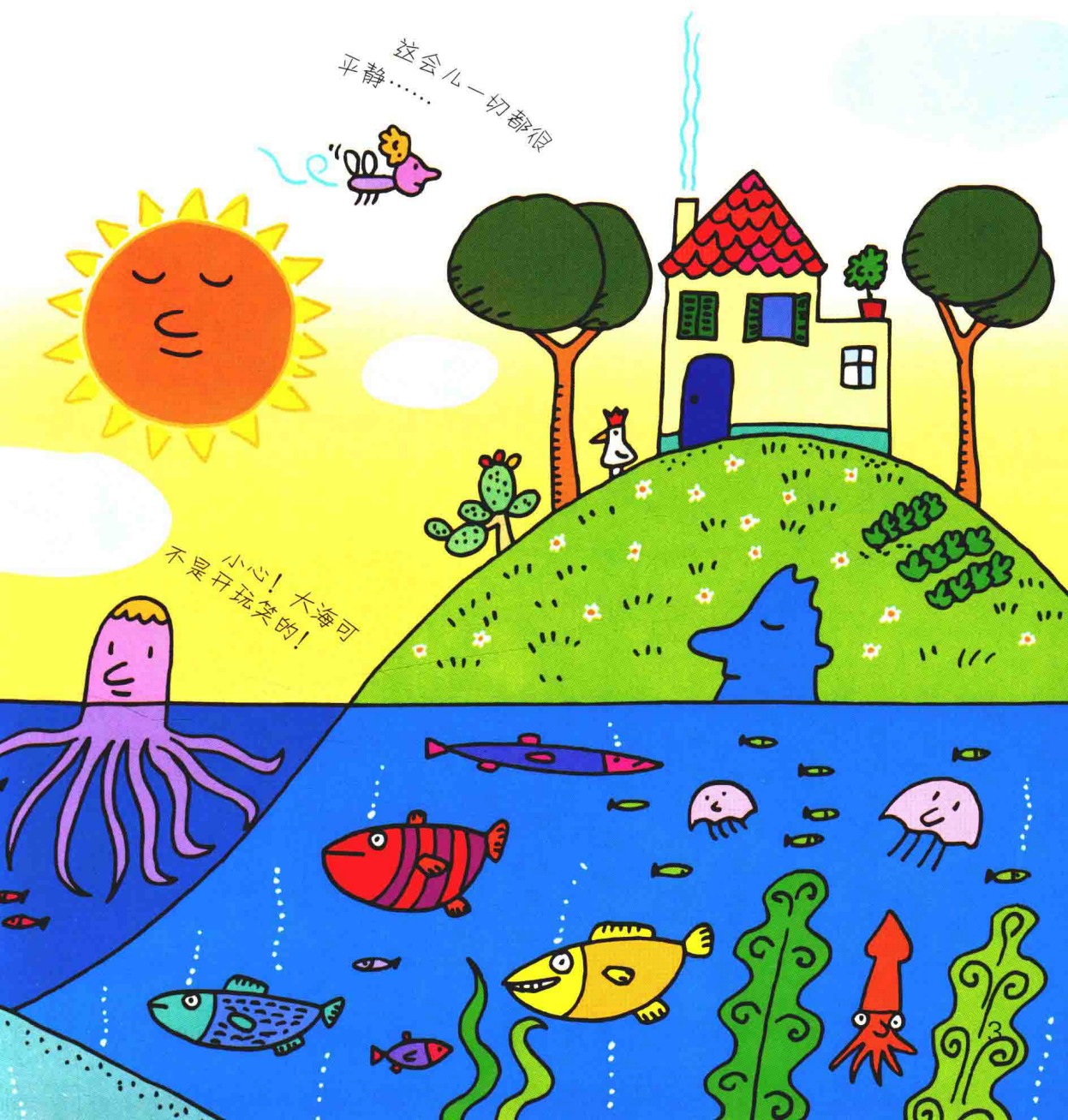
今天的海美极了！

天气真好！

“蒲福风力等级”是用数字表示风力强度的方法。现在的风力是零级。

“看！”阿果说，“风平浪静，连烟囱里冒的烟都那么直呢！”

小章鱼向两位朋友问好，提醒他们说：“当心哟，海上的天气变化得非常快。”

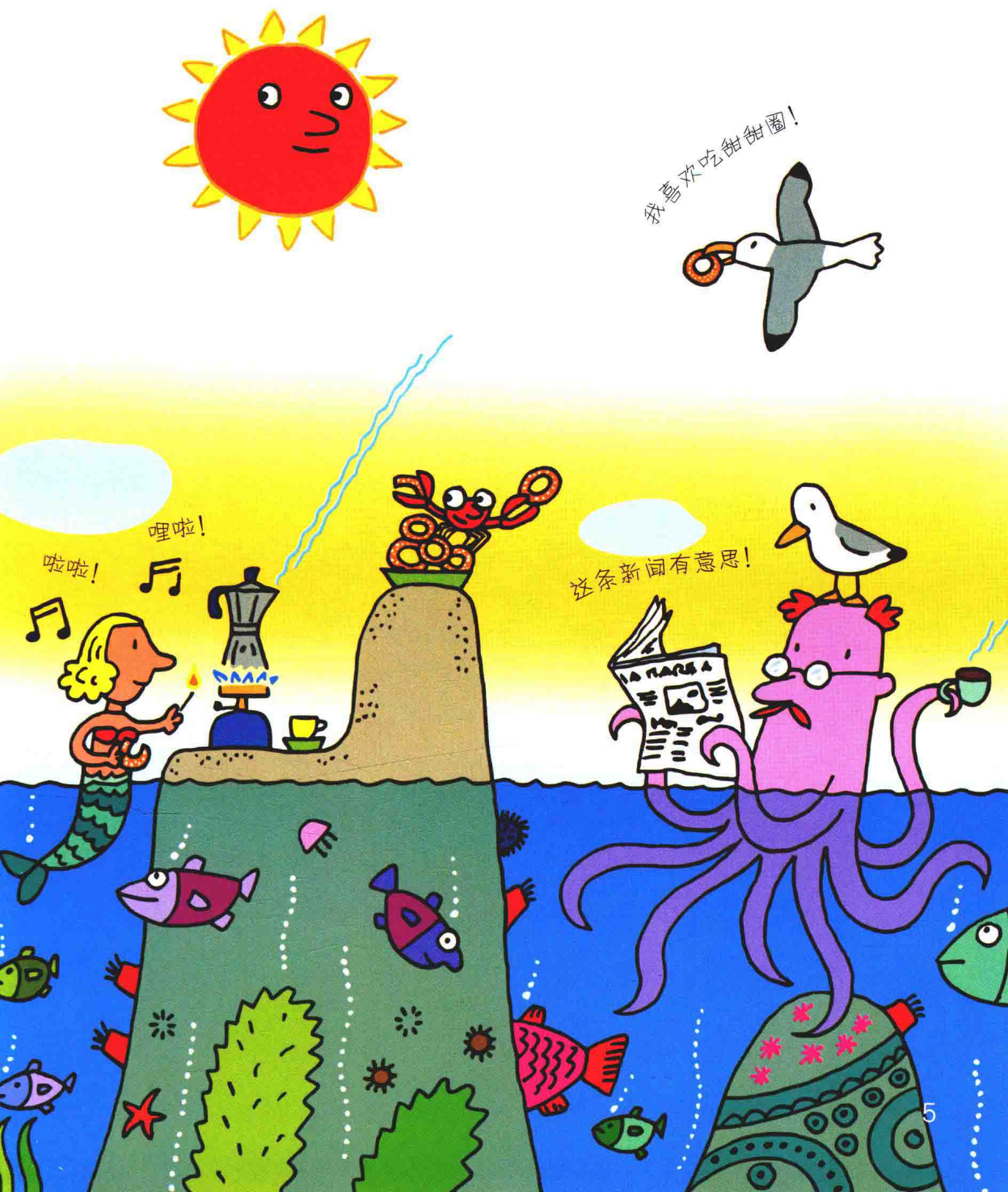


阿果和皮诺升起船帆准备出发。

空气太太刚刚醒来，她轻轻地吹着风。小船没动，只有咖啡壶冒出的热气歪了一点儿。



水先生也醒了，原本平滑如镜的海面荡起了层层波纹。
“报纸上写着今天会有暴风雨。”章鱼迪亚哥说。
“不可能！多好的天气啊！”阿果根本不相信。



空气太太这会儿完全清醒了，呼吸也变得悠长起来。

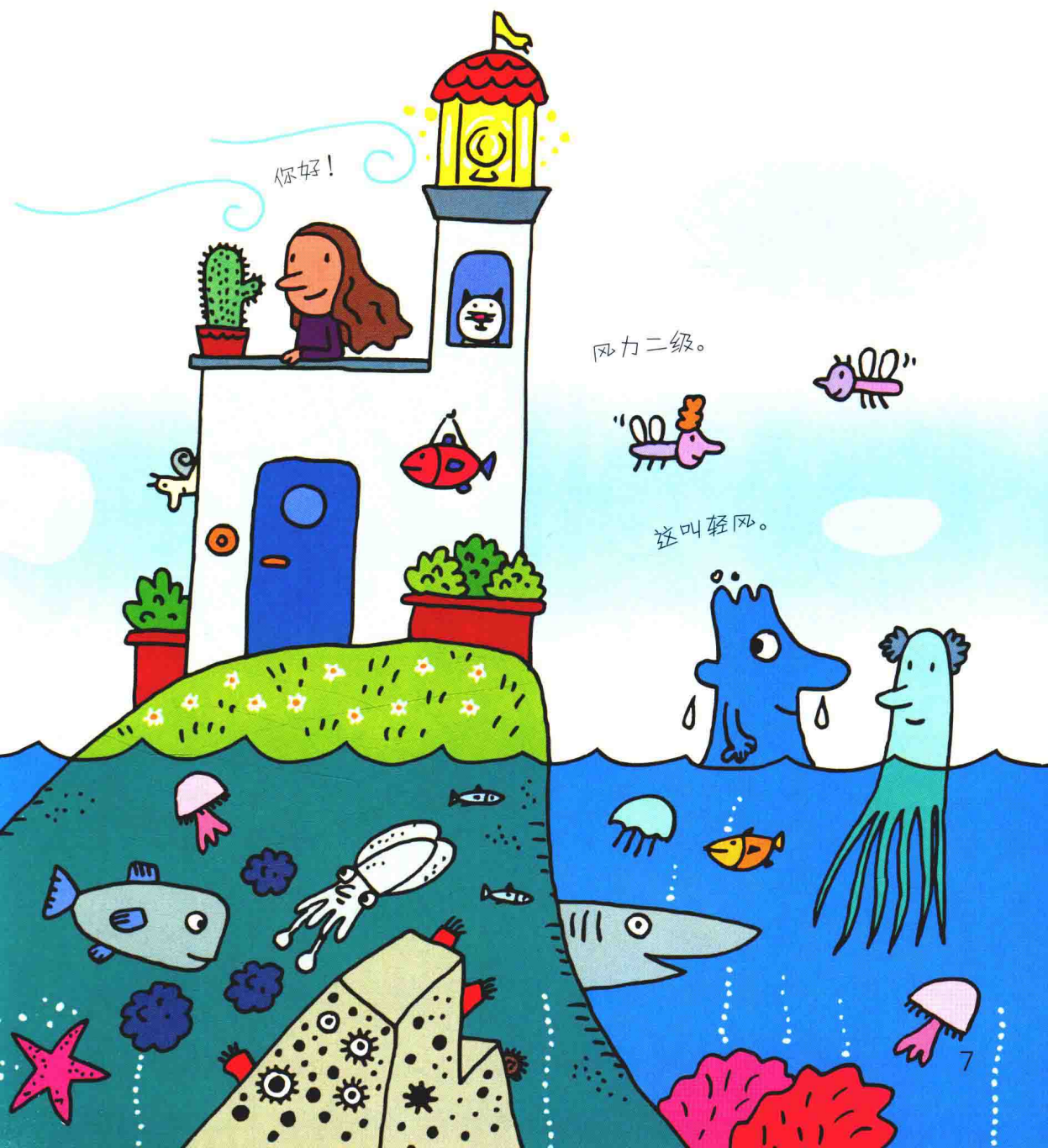
阿果掌起舵，小船向海上驶去。

“出发啦！”皮诺来到船头观赏风景。



“别去得太远！”守灯塔的奥迪娜警告他们，她很了解大海。轻风吹拂着奥迪娜的头发，屋顶上的小旗也开始随风飘动。

水先生微笑着想：我和空气太太今天会给阿果和皮诺一些教训。不过他们不会有什么危险，有我呢！



空气太太用力吹动船帆，小船加速航行，海面上开始有波浪涌动。

“小心礁石！”皮诺大喊。

阿果熟练地操控小船，躲开了突然出现的礁石。



水先生向他的两位朋友发起了挑战：“嘿，咱们赛跑吧！你们能追上我吗？”

“加油，皮诺！”阿果笑着说，“追上水先生！”

皮诺也会掌舵呢！



空气太太吹的风越来越有力，小船箭一般飞速前进。
章鱼迪亚哥的报纸也被吹跑了。

水先生开玩笑似的把海水打上船头。

“再吹！”阿果对空气太太喊道，他想追上水先生。



“我尽力而为！”空气太太说，风力马上变得更大了。
山上的小树被风吹得左右摆动。

风力五级！

现在是劲风了！

暴风雨要来了！

阿果还没意识到呢……

水先生现在变得很高大，让人感觉有点儿害怕。

风力也非常强劲，阿果已经控制不住小船了。

“我们回去吧！”皮诺害怕了。

阿果无奈地说：“我们现在已经来到大海深处了。”

